

ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS  
DELFINES

**32ª REUNIÓN DE LAS PARTES**

La Jolla, California, EE.UU.  
20 de octubre de 2015

**ACTA DE LA REUNIÓN**

**AGENDA**

	Documentos
1. Apertura de la reunión	
2. Elección del Presidente	
3. Adopción de la agenda	
4. Aprobación del acta de la 31ª Reunión de las Partes	
5. Informe de la Secretaría sobre el PICD	MOP-32-05
6. Presupuesto del APICD	MOP-32 INF-A
7. Informe del grupo de trabajo sobre la promoción y divulgación del Sistema de Certificación <i>Dolphin Safe</i>	
8. Informe del Panel Internacional de Revisión	
9. Otros asuntos	
10. Fecha y sede de la próxima reunión	
11. Clausura	

**ANEXOS**

1. Lista de asistentes
2. Informe del Presidente del grupo de trabajo para la promoción y divulgación del sistema de certificación atún *APICD dolphin safe*.
3. Informe del Coordinador de la 58ª Reunión del PIR

La 32ª Reunión de las Partes del Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD) fue celebrada en La Jolla, California, EE.UU., el 20 de octubre de 2015. Como anexo 1 se presenta la lista de asistentes.

**1. Apertura de la reunión**

La reunión fue inaugurada por el Dr. Guillermo Compeán, Director de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT), que presta los servicios de Secretaría para el APICD.

**2. Elección del Presidente**

El Sr. Julio Guevara, de Nicaragua, fue elegido Presidente de la reunión.

**3. Adopción de la agenda**

La agenda provisional fue aprobada sin modificaciones.

**4. Aprobación del acta de la 31ª Reunión de las Partes**

El acta de la 31ª Reunión de las Partes fue aprobada sin modificaciones.

## **5. Informe de la Secretaría sobre el PICD**

El Dr. Martín Hall, de la Secretaría, presentó el documento MOP-32-05, el informe de la operación del PICD en 2014. Se registraron 11,382 lances sobre delfines y una mortalidad de 975 delfines, para una mortalidad promedio por lance de 0.086. Se muestreó el 100% de los viajes de buques cerqueros grandes, conforme a los requisitos del APICD. Se asignaron Límites de Mortalidad de Delfines (LMD) de 59 delfines a 83 buques, ninguno de los cuales rebasó su LMD. El número de lances sin mortalidad de delfines ha aumentado de 38% en 1986 a 95.5% en 2014.

El Dr. Hall señaló que la mortalidad de delfines causada por la pesca cerquera es actualmente al menos 100 veces menor a la que podría afectar la capacidad de las poblaciones de delfines en el Pacífico Oriental de mantenerse en los niveles actuales determinados por la evaluación más reciente de poblaciones del Servicio Nacional de Pesquerías Marinas (NMFS) de EE.UU.

## **6. Presupuesto del APICD**

La Sra. Nora Roa Wade, de la Secretaría, presentó el Documento MOP-32 INF-A. La Secretaría mantiene su solicitud de un aumento de la cuota por buque de US\$ 14.95 a US\$ 17.61/m<sup>3</sup>, lo cual cubriría el presupuesto aprobado para 2016 y debería evitar insuficiencias presupuestarias. La cuota actual por buque sería insuficiente, en casi todos los años, para proveer un ingreso igual al monto del presupuesto aprobado. Se evitó un déficit en el presupuesto en 2015 únicamente porque un buque pagó sus cuotas pendientes de US\$ 240,000, y porque muchos de los buques abarcados por el párrafo 12 de la resolución C-02-03 pagaron sus cuotas pero hasta la fecha no habían pescado. Este tipo de fuentes de ingreso son irregulares e impredecibles y no se puede contar con ellas para lograr cubrir el monto aprobado del presupuesto.

La mayoría de las Partes aprobó la propuesta de aumento de cuota, pero Ecuador mantuvo su objeción a cualquier incremento.

El Presidente hizo énfasis en que no existía ninguna garantía de que fuentes extraordinarias de ingreso seguirían ayudando al Programa a evitar un déficit, e instó a que se considerara la propuesta de aumento durante la próxima reunión de las Partes, para poder cubrir los costos del programa, teniendo en cuenta además que esos costos aumentan.

México y Estados Unidos destacaron la importancia de que las Partes con pagos retrasados remitan sus contribuciones lo antes posible, y sugirieron que no se colocaran observadores a bordo de los buques deudores hasta tanto no paguen la totalidad de sus cuotas pendientes.

## **7. Informe del Grupo de Trabajo para la promoción y divulgación del sistema de certificación atún APICD *dolphin safe***

El Ing. Carlos Marín, de Guatemala, quién presidió la reunión del Grupo de Trabajo, presentó su informe (anexo 2), señalando que el grupo reiteraba las recomendaciones que había hecho previamente a la Reunión de las Partes en cuanto a la publicación y divulgación de los tres materiales sobre el APICD (módulo educativo, folleto, y video) en las páginas de internet de las Partes del APICD, además de dar seguimiento a su utilización y publicación en sitios de Internet de otras organizaciones internacionales.

México insistió en la importancia de que se de difusión al APICD y a que se utilice de manera generalizada los materiales adoptados, e invitó a las Partes a que, a partir de su próxima reunión, empiecen a reportar sobre las acciones de difusión realizadas, tal como lo había hecho ya Guatemala durante la presente reunión.

## **8. Informe del Panel Internacional de Revisión**

El Sr. Julio Guevara, Coordinador de la 58ª reunión del Panel, presentó su informe (anexo 3), señalando que el Panel decidió emitir las siguientes recomendaciones:

1. Considerar como calificadas las 96 solicitudes de LMD presentadas y, a título provisional, las

solicitudes de LMD para dos buques: uno de México (aún no inscrito en el Registro Regional de Buques de la CIAT), y otro de Venezuela (que no completó el envío de los requisitos de calificación) pero que pescarán en asociación con delfines en 2016, sujeto a la condición de que primero se incluya debidamente al Registro Regional el buque mexicano y se entregue completa la información correspondiente a la calificación para recibir LMD de esos dos buques, así como se realicen los pagos correspondientes al PICD.

2. Que la Secretaría envíe una comunicación a Corea para notificarle del caso de un buque cerquero de clase 6 de su bandera que ingresó al Océano Pacífico oriental sin observador y con su equipo de pesca, a efecto de que las autoridades coreanas investiguen el caso e informen a las Partes sobre el mismo.
3. Con respecto al caso de la sustitución de un observador por una persona desconocida, que la Secretaría circule entre las Partes propuestas de medidas preventivas para evitar la reiteración de este tipo de caso.

Las Partes aprobaron estas recomendaciones.

## **9. Otros asuntos**

### **a) Frecuencia de reuniones**

La Unión Europea propuso reducir la frecuencia de las reuniones del APICD de dos por año, en junio y octubre, a una por año, en junio. Presentó el documento [MOP-32 INF-B](#), en el cual se identifican mecanismos para resolver las dos mayores dificultades con esta propuesta: la asignación de los LMD en octubre, y el incremento de los tiempos para la revisión de las posibles infracciones.

Tuvo lugar una intensa y nutrida discusión. En general, las Partes reconocieron los méritos de la propuesta por los ahorros en dinero y tiempo que permitiría realizar, considerando además que, gracias a los progresos en la implementación del APICD, las reuniones en octubre cada vez necesitaban menos tiempo.

Algunas delegaciones manifestaron que la asignación de LMD en octubre podría consultarse y decidirse por correspondencia, como se hace con los casos de exenciones debido a fuerza mayor, y que, para evitar demoras en la revisión de posibles infracciones, la Secretaría podría enviar de forma anticipada a las Partes pertinentes la información correspondiente sin esperar que fuera primero considerada por el PIR, sin perjuicio de su debida revisión por el Panel en su reunión de junio. La Secretaría y el Presidente recordaron que ya esta información se entrega a las Partes al fin de cada viaje de pesca.

Algunas delegaciones expresaron su preocupación de que no sea el PIR quien inicialmente determine cuáles son las posibles infracciones que se deben enviar a los gobiernos, dado que esa es su principal función, y que no debería ser la Secretaría quien tuviera esta responsabilidad, aun cuando fuera a título preliminar y tentativo. Señalaron que saltar este paso importante podría debilitar al APICD en su conjunto.

Las Partes decidieron continuar con la consideración de este tema en la próxima reunión, y solicitaron que se preparase un documento que en mayor detalle analice las ventajas y desventajas de la propuesta de la Unión Europea.

### **b) Cobertura de observadores en buques menores de clase 6**

El Dr. Compeán presentó el documento [MOP-32 INF-C](#), mediante el cual la Secretaría busca confirmación por las Partes del método previamente establecido de calcular las cuotas correspondientes a los buques de menos de 364 t de capacidad de acarreo (o sea, de clase 5 y menores), así como una determinación con respecto a cómo esta cobertura debería ser repartida entre los programas de observadores nacionales y de la CIAT.

Recordó que, conforme a las resoluciones correspondientes, están obligados a llevar observador:

- los buques de clase 4 ( entre 182 y 272 toneladas métricas de capacidad de acarreo) que aprovechen la exención de realizar un viaje de pesca durante un período de veda (Resolución C-13-01);
- los buques de menos de 364 t de capacidad (o sea, de clase 5 y menores) para los cuales el PIR haya identificado una posible infracción de pescar intencionalmente sobre delfines (Resolución A-02-01); y
- los buques con bodegas selladas (Resolución C-12-08), los cuales deben además pagar su cuota en base a su capacidad real total, la cual incluye las bodegas selladas. .

Asimismo, recordó que, conforme al Anexo II del APICD, al menos el 50% de los observadores en los buques de cada Parte deben ser de la CIAT.

Después de una intensa discusión, las Partes acordaron lo siguiente:

- 1) Que la cobertura por observadores de buques de menos de 364 t de capacidad de acarreo (o sea, de clase 5 y menores) se debe realizar de conformidad con el párrafo 2 del Anexo II del APICD, que estipula que ...« *Al menos el 50% de los observadores a bordo en los buques de cada Parte deberán ser observadores de la CIAT; los demás podrán ser del programa nacional de observadores de la Parte* ».
- 2) Con respecto a las cuotas que deben pagar estos buques, mantener la decisión de la 20ª Reunión de las Partes en noviembre de 2008 que « *los buques de menos de 364 toneladas de capacidad de acarreo que estén obligados a llevar un observador a bordo, pagarían una cuota basada en un volumen de bodega no confirmado de 510 m<sup>3</sup> (364 t x un factor de 1,4), a menos que se hubiese confirmado el volumen de bodega del buque, en cual caso su cuota se basaría en un volumen de bodega de 426 m<sup>3</sup> (364 t x un factor de 1,17051)* », aun si realizan solamente un viaje durante el año y sin importar la duración del mismo.

#### **10. Fecha y sede de la próxima reunión**

La próxima reunión de las Partes tendrá lugar en junio de 2016 conjuntamente con la 90ª reunión de la CIAT.

#### **11. Clausura**

Se clausuró la reunión a las 13:25 horas del 20 de octubre de 2015.

**Anexo 1.**

**ASISTENTES - ATTENDEES**

**PARTES - PARTIES**

**BOLIVIA**

**WILLY MAMANI\***  
Ministerio de Defensa  
[pescamar@mindef.gob.bo](mailto:pescamar@mindef.gob.bo)

**COLOMBIA**

**MARIA ISABEL CASTAÑEDA\***  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
[maria.castaneda@cancilleria.gov.co](mailto:maria.castaneda@cancilleria.gov.co)  
**LUISA MALDONADO**  
Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca  
[luisa.maldonado@aunap.gov.co](mailto:luisa.maldonado@aunap.gov.co)

**ENRIQUE DE LA VEGA**  
Programa Nacional de Observadores  
[edelavega@pescalimpia.org](mailto:edelavega@pescalimpia.org)

**ECUADOR**

**VICTOR ALCIVAR\***  
Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca  
[victor.alcivar@pesca.gob.ec](mailto:victor.alcivar@pesca.gob.ec)

**LUIGI BENINCASA AZUA**  
ATUNEC/Asociación de Atuneros de Ecuador  
[info@atunec.com.ec](mailto:info@atunec.com.ec)

**LUIS TORRES**  
Subsecretaría de Recursos Pesqueros  
[luis.torres@pesca.gob.ec](mailto:luis.torres@pesca.gob.ec)

**EL SALVADOR**

**ANA GALDAMÉZ\***  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
[ana.galdamez@mag.gob.sv](mailto:ana.galdamez@mag.gob.sv)

**ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – UNITED STATES OF AMERICA**

**BARRY THOM**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[barry.thom@noaa.gov](mailto:barry.thom@noaa.gov)

**WILLIAM JACOBSON**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[bill.jacobson@noaa.gov](mailto:bill.jacobson@noaa.gov)

**DAVID HOGAN**  
U.S. Department of State  
[hogandf@state.gov](mailto:hogandf@state.gov)

**SHANNON PENNA**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[shannon.penna@noaa.gov](mailto:shannon.penna@noaa.gov)

**CELIA BARROSO**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[celia.barroso@noaa.gov](mailto:celia.barroso@noaa.gov)

**AMANDA ROSENBLUM**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[amanda.rosenblum@noaa.gov](mailto:amanda.rosenblum@noaa.gov)

**TAYLOR DEBEVEC**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[taylor.debevec@noaa.gov](mailto:taylor.debevec@noaa.gov)

**KRISTIN RUSELLO**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[kristin.rusello@noaa.gov](mailto:kristin.rusello@noaa.gov)

**CHRISTOPHER FANNING**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[chris.fanning@noaa.gov](mailto:chris.fanning@noaa.gov)

**DANIEL STUDDT**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[daniel.studdt@noaa.gov](mailto:daniel.studdt@noaa.gov)

**JUDSON FEDER**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[judson.feder@noaa.gov](mailto:judson.feder@noaa.gov)

**RACHAEL WADSWORTH**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[rachel.wadsworth@noaa.gov](mailto:rachel.wadsworth@noaa.gov)

**ANNETTE HENRY**  
NOAA/National Marine Fisheries Service  
[annette.henry@noaa.gov](mailto:annette.henry@noaa.gov)

## GUATEMALA

**CARLOS MARÍN\***

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
[cfmarin1058@gmail.com](mailto:cfmarin1058@gmail.com)

**HUGO ALSINA**

MAYAPESCA S.A  
[hugo@alsina-et-al.org](mailto:hugo@alsina-et-al.org)

## MÉXICO – MEXICO

**LUIS FLEISCHER\***

Embassy of Mexico, Washington D.C.  
[lfeischer21@hotmail.com](mailto:lfeischer21@hotmail.com)

**MICHEL DREYFUS**

Instituto Nacional de Pesca  
[dreyfus@cicese.mx](mailto:dreyfus@cicese.mx)

**ARMANDO DÍAZ**

FIDEMAR  
[adiaz@cicese.mx](mailto:adiaz@cicese.mx)

**OSCAR SANDEZ**

FIDEMAR  
[osandez@cicese.mx](mailto:osandez@cicese.mx)

**GUILLERMO GÓMEZ**

Alianza del Pacífico por el Atún Sustentable  
[gomezhall@gmail.com](mailto:gomezhall@gmail.com)

**NORISSA GIANGOLA**

Alianza del Pacífico por el Atún Sustentable

**MARK ROBERTSON**

Potomac Global Advisors  
[mrobertson@potomacglobal.com](mailto:mrobertson@potomacglobal.com)

**AMANDA SÁNCHEZ**

Grupo Procesa  
[amanda.sanchez@procesa.mx](mailto:amanda.sanchez@procesa.mx)

**MARIANA RAMOS**

Alianza del Pacífico por el Atún Sustentable  
[mariana@pacifictunaalliance.org](mailto:mariana@pacifictunaalliance.org)

## NICARAGUA

**IBRAHINA BLANDON\***

Instituto Nicaragüense de Pesca y Acuicultura  
[maytee@gruposuevia.com](mailto:maytee@gruposuevia.com)

**JULIO GUEVARA**

INATUN/Industrial Atunera de Nicaragua  
[juliocgp@hotmail.com](mailto:juliocgp@hotmail.com)

**ARMANDO SEGURA**

Cámara de Pesca de Nicaragua  
[capenic@ibw.com.ni](mailto:capenic@ibw.com.ni)

**MANUEL CORREIA**

Nicaragüense de Atún, S.A.  
[maytee@gruposuevia.com](mailto:maytee@gruposuevia.com)

**VICTOR DE LA IGLESIA**

Nicaragüense de Atún, S.A.  
[maytee@gruposuevia.com](mailto:maytee@gruposuevia.com)

**MIGUEL MARENCO**

Nicaragüense de Atún, S.A.  
[maytee@gruposuevia.com](mailto:maytee@gruposuevia.com)

## PERÚ - PERU

**GLADYS CÁRDENAS\***

Instituto del Mar del Perú  
[gcardenas@imarpe.gob.pe](mailto:gcardenas@imarpe.gob.pe)

**JOSÉ SALCEDO**

Instituto del Mar del Perú  
[jsalcedo@imarpe.gob.pe](mailto:jsalcedo@imarpe.gob.pe)

## UNIÓN EUROPEA – EUROPEAN UNION

**ANGELA MARTINI\***

European Commission  
[angela.martini@ec.europa.eu](mailto:angela.martini@ec.europa.eu)

**JAVIER ARÍZ**

Instituto Español de Oceanografía  
[javier.ariz@ca.ieo.es](mailto:javier.ariz@ca.ieo.es)

## ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES – NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

**REBECCA REGNERY**

Humane Society International  
[regnery@hsi.org](mailto:regnery@hsi.org)

## OBSERVERS-OBSERVADORES

**ALVIN DELGADO**

FUNDATUN  
[fundatunpnov@gmail.com](mailto:fundatunpnov@gmail.com)

**LILLO MANISCALCHI**

Asociación Venezolana de Armadores Atuneros  
[lillomaniscalchi@yahoo.com](mailto:lillomaniscalchi@yahoo.com)

**SECRETARÍA – SECRETARIAT**

**GUILLERMO COMPEÁN, Director**

[gcompean@iattc.org](mailto:gcompean@iattc.org)

**MARISOL AGUILAR**

[maguilar@iattc.org](mailto:maguilar@iattc.org)

**ERNESTO ALTAMIRANO**

[ealtamirano@iattc.org](mailto:ealtamirano@iattc.org)

**RICARDO BELMONTES**

[rbelmontes@iattc.org](mailto:rbelmontes@iattc.org)

**MÓNICA GALVÁN**

[mgalvan@iattc.org](mailto:mgalvan@iattc.org)

**MARTÍN HALL**

[mhall@iattc.org](mailto:mhall@iattc.org)

**MARY CARMEN LÓPEZ**

[mclopez@iattc.org](mailto:mclopez@iattc.org)

**MILTON LÓPEZ**

[mlopez@iattc.org](mailto:mlopez@iattc.org)

**JEFF MORGAN**

[jmorgan@iattc.org](mailto:jmorgan@iattc.org)

**TERESA MUSANO**

[tmusano@iattc.org](mailto:tmusano@iattc.org)

**JEAN-FRANCOIS PULVENIS**

[jpulvenis@iattc.org](mailto:jpulvenis@iattc.org)

**NORA ROA-WADE**

[nwade@iattc.org](mailto:nwade@iattc.org)

**MARLON ROMÁN**

[mroman@iattc.org](mailto:mroman@iattc.org)

**ENRIQUE UREÑA**

[eurena@iattc.org](mailto:eurena@iattc.org)

\*Head of Delegation-Jefe de Delegación